



LEVESEK

SUPPEN / SOUPS

- 01 Házias tyúkhúsleves, főtt hússal, lúdgégetésztával
és a kert tarka zöldségeivel 790 Ft
Hausgemachte Hühnersuppe mit den besten Gartengemüsen und Nudeln
Provincial chicken soup with the best garden vegetables and noodles
  
- 02 Óriás daragaluska leves tyúkhússal és vele főtt zöldségekkel 790 Ft
Hühnersuppe mit Riesengrosse Grissknödel mit den besten Gartengemüse
Chicken soup with huge semolina dumplings and vegetables
  
- 03 Húsleves finommetélttel 550 Ft
Hühnersuppe mit Nudeln
Chicken soup with noodles
  
- 04 Húsleves házi májgaluskával 750 Ft
Hühnersuppe mit hausgemachte Leberknödeln
Chicken soup with homemade liver dumplings
 
- 05 Babgulyás csipetkével tálban 1400 Ft
Bohngoulasch mit Nudeln in einer Schüssel
Beangoulash soup with small noodles in a dish
 
- 06 Csülkös bableves tejfölösen csipetkével, tálban 1400 Ft
Bohnesuppe mit Schweinehachse
Bean soup with knuckle of pork
  

„Aki sok levest eszik, az sokáig él!”

Wer viel Suppe isst, lebt länger

Those who eat much soup, lives longer



Kávéház - Étterem

ELŐÉTELEK

VORSPEISEN / ENTRÉES

- 07 „Sajt trió” grillezett házi sajtok friss saláta ágyon 2490 Ft
Drei Sorte grillkäse mit Joghurt-salad
Tree kind of grill cheese with yoghurt salad

- 08 Camembert mandulás bundában, 1400 Ft
áfonyával töltött körte, rizs
Camembert gebacken , paniert mit Mandel, garniert mit Reis
und mit Heidelbeer gefüllter Birne
Camembert fried in breadcrumbs with almonds,
rice and pear with cranberry jam
   
- 09 Sajtfalatkák bundázva, párolt rizs, tartármártás 990 Ft
Gebackene Käse mit Reis und Tartarsauce
Cheese fried in breadcrumbs with rice and tartar sauce
  
- 10 Kapros túróval töltött gombafejek rántva rizzsel, 990 Ft
tartármártással /Erdélyi étel/
Mit Dill und Quark gefüllte panierte Pilzköpfe mit Reis und Tartarsauce
Mushrooms filled with cottage cheese prepared with dill
and fried in breadcrumbs with rice and tartar sauce
   

Bevezető meleg étek ingyen vendégeink számára
Warme vorspeisen / Hot starters for gourmets



Kávéház - Étterem

GYEREKSAROK
KINDERECKE
CHILDREN'S CORNER

11 Dínószeletek, hasábburgonyával, ketchuppal 890 Ft

Dinosaurus Bissen mit Pommes Frites

Dinosaur bits French fries



12 Tojásos galuska 790 Ft

Nockerln mit Rüherei

Nudeln with Scrambled eggs





TÓCSIS ÉTELEK

Mi is az a tócsi?

TÓCSI: reszelt nyers burgonya liszttel, tojással, fűszerrel bekeverve, palacsintánál vastagabbra kisütve.

Kevés olyan magyar étel van, aminek annyi neve lenne, mint a tócsinak. Csak egy párat említek – a teljesség igénye nélkül – ami használatos: tócsi, tócsni, bere, beré, beret, berét, cicege, macok, mackó, prósza, hremzli, potyka, rösztli, lapcsank, lapcsánka, isterc, harula, krumplilángos, tisztviselő pecsenye.

TÓCSI: abgeriebene Kartoffel wird mit Mehl, Ei, und Gewürz zusammengearbeitet und dicker als Pfannkuchen gebraten
TÓCSI: grated potato mixed with flour, egg and spices, baked in thick slices

- | | | |
|----|---|---------|
| 13 | Tócsi „magyar vándor” (szalonnás, hagymás, tejfölös) | 1200 Ft |
| | <i>Tócsi mit Zwiebel, sauer Sahne und Speck</i>
<i>Tócsi with onion, sour cream, and bacon</i> | |
| |    | |
| 14 | Tócsi „vándor cigány”
(szalonnás, hagymás, tejfölös, cigánypecsenyével) | 1900 Ft |
| | <i>Herumziehende Zigeuner</i>
(„Zigeunerbraten”, Tócsi mit Zwiebel, saure Sahne und Speck)
<i>Traveller gypsy</i>
(Fried pork cutlets gipsy style, Tócsi with onion, sour cream and bacon) | |
| |    | |
| 15 | Tócsi, falusi módra (sertésszelet, sonka, gomba, sajt, tejföl) | 2200 Ft |
| | <i>Tócsi auf ländliche Art</i>
(Schweinkotelett, Schinken, gerösteten Pilzen, saure Sahne, Käse)
<i>Tócsi provincial</i>
(pork chop, ham, roasted mushroom, sour cream, cheese) | |
| |    | |
| 16 | Tócsi, roston csirkemellel, bakonyi mártással | 1400 Ft |
| | <i>Tócsi mit Hühnerbrust auf Bakony-Art</i>
<i>Tócsi with chickenbreast Bakony style</i> | |
| |    | |



Kávéház - Étterem

HALAKBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

FISCHGERICHTE / FISH DISHES

- 17 Pontyhalászlé csészében 1200 Ft
*Fischsuppe in einer Tasse /Karpfen/
Fish soup in a cup /carp/*

- 18 Pontyhalászlé tálban 2200 Ft
*Fischsuppe in einer Schüssel /Karpfen/
Fish soup in a dish /carp/*

- 19 Pontyfilé rántva petrezselymes burgonyával tartármártással 2800 Ft
*Paniertes Karpfen mit Petersilienkartoffeln und Tartarsauce
Carp fried in breadcrumbs and parsley potato and tartar sauce*
    
- 20 Fogaspofa roston bakonyi mártással, házi galuskával 2900 Ft
*Zander Bissen am Rost auf „Bakony“ Art mit hausgemachte Nockerln
Roasted pike perch snacks „Bakony“ style with homemade noodles*
   
- 21 Fogas pofa (szálka mentes) mandulás bundában,
rizzsel, friss salátával 2900 Ft
*Zander Bissen am Rost auf „Bakony“ Art mit hausgemachte Nockerln
Roasted pike perch snacks „Bakony“ style with homemade noodles*
    



Kávéház - Étterem

SZÁRNYASOKBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK GEFLÜGEL / POULTRY

- 22 Csirkemell barackkal töltve mandulás panírban, krokettel, sajtmártással 2500 Ft
Mit Aprikosen gefüllte Hühnerbrust in Mandel paniert, mit Kroketten und Käsesauce
Fried chicken breast with almond, stuffed with apricot, potato croquette and cheese sauce

- 23 Bundázott csirkemellfilé, hasáburgonyával 1800 Ft
Panirte Hühnerbrustfilet mit Pommes Frites
Chicken breast in crumbs with French fries

- 24 Csirkemellfilé roston, joghurtos friss saláta körettel 1800 Ft
Hühnerbrustfilet am Rost mit einem Joghurt-Salat
Roasted chicken with yoghurt salad

- 25 Csirkemellfilé roston párolt zöldségekkel 1800 Ft
Hühnerbrustfilet am Rost mit gemischter Gemüsebeilage
Roasted chicken breast with mixed vegetables

- 26 Csirkemellfilé roston, sajtmártással, rizzsel 1800 Ft
Hühnerbrustfilet am Rost in einer Käsesauce mit Reis
Roasted chicken breast fillet in cheese sauce with rice




SERTÉSHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

SCHWEINEFLEISCHGERICHTE / PORK DISHES

- 27 Kapos túróval töltött sertésborda friss salátával, dresszettel 2400 Ft

*Schweineschnitzel paniert und gefüllt mit Quark und Dill
frischer grüner Salat mit Dressing*

*Pork chops fried in breadcrumbs, filled with cottage cheese-dill, fresh green salad
with dressing*



- 28 Sertésborda Holstein módra, pirított burgonyával
/tükörtojás, saláta/ 1900 Ft

*Schweineschnitzel auf Holsteiner Art mit Röstkartoffeln /Spiegelei, Salat/
Pork chops „Holstein” style with roasted potato /sunny-side up egg, salad/*



- 29 Cigánypecsenye „kakastaréjjal” /szalonna/
pirított burgonyával 1900 Ft

„Zigeunerbraten” mit Speck und Röstkartoffeln

Fried pork cutlets gipsy style with bacon fat and roasted potatoes

- 30 Cordon bleu hasáburgonyával 2300 Ft

Cordon Bleu mit Pommes Frites

Cordon bleu with French fries





- 41 Sertésborda bécsi bundában majonézes káposztasalátával,
hasábburgonyával 1800 Ft

Paniertes Schweineschnitzel mit Mayonnaise-Krautsalat, Pommes Frites
Pork chops fried in breadcrumbs with mayonnaise cabbage salad, French fries



- 32 Vitorlázók kedvence (rántott tarja /220 g/)
pirított burgonyával 2100 Ft

„Segelsportler Lieblings Gerichte“ paniertes Kamm (220 g) mit Röstkartoffeln
„Yachtsmens's favourite dish“ pork chops 220 g with roasted potatoes



- 33 Bakonyi sertésborda, házi galuskával 1800 Ft

Schweineschnitzel auf „Bakony“ Art mit hausgemachte Nockerln
Pork chops „Bakony“ style with homemade noodles



- 34 Házi lecsós sertésszelet rizzsel 1900 Ft

Schweineschnitzel mit „Hausgemacht lecsó“ mit Reis
Pork chops with „Home-made lecsó“ with rice

MARHAHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

RINDFLEISCHGERICHTE / BEEF DISHES

- 35 Vörösboros marhapörkölt házi galuskával 2200 Ft

Rindfleischpörkölt in Rotwein und hausgemachte Nockerln
Beef stew in red wine with homemade noodles



KÖRETEK

BEILAGEN / GARNISH

- 36 Hasábburgonya 500 Ft
Pommes Frites / French fries
- 37 Pirított burgonya 500 Ft
Röstkartoffeln / roasted potatoes
- 38 Petrezselymes burgonya 500 Ft
Petersilienkartoffeln / parsley potato
- 39 Krokett    500 Ft
Kroketten / croquettes
- 40 Párolt rizs / Reis / rice 300 Ft
- 41 Házi galuska    300 Ft
hausgemachte Nockerln
homemade noodle

MÁRTÁSOK

SAUCE

- 42 Tejföl  200 Ft
Sauer Sahne / sour cream
- 43 Tartármártás    350 Ft
Tartarsauce / Tartar sauce
- 44 Ketchup / Mustár / Majonéz 200 Ft
Ketchup / Senf / Mayonnaise
Ketchup / Mustard / Mayonnaise
- 45 Bakonyi mártás   600 Ft
Sauce auf Bakony Art
sauce Bakony style
- 46 Sajtmártás   600 Ft
Käsesauce / Cheese sauce
- 47 Házi Lecsó 850 Ft
Hausgemacht Lecsó
Homemade Lecsó

SALÁTÁK

SALATE/SALADS

- 48 Friss vegyes saláta  dresszingsgel 790 Ft
Frischer gemischter grüner Salat
mit Dressing
Fresh mixed green salad with dressing
- 49 Házi vegyes vágott saláta 550 Ft
Gemischter hausgemachter Salat
Mixed pickled homemade salad
- 50 Káposzta saláta 500 Ft
Krautsalat / cabbage salad
- 51 Kovászos uborka 500 Ft
Salzgurken / leavened cucumber
- 52 Csemege uborka 500 Ft
saure Gurken / pickled cucumber
- 53 Ecetes almapirika / Paprika in
Essig / pickled paprika 500 Ft
- 54 Uborka saláta 500 Ft
Gurkensalat / cucumber salad
- 55 Tejfölös uborkasaláta  600 Ft
Gurkensalat mit Rahm
cucumber salad with sourcream

„ A saláta készítéséhez négy ember szükséges.
Egy bölcs aki a sót adja, egy fukar aki az ecetet önti.
egy pazarló aki az olajat adja és egy bolond aki az
egészet összekeveri.”



NASSOLNI MINDIG ÉLVEZET!

MEHLSPEISEN / SÜSSIGKEITEN / DESSERTS

- 56 FÉK palacsinta /mandulás almával töltve, vanília öntettel/ 950 Ft
FÉK Pfannkuchen gefüllt mit Mandeln und Äpfeln, mit Vanillesauce
FÉK pancake filled with apple and almonds, with vanilla sauce
- 57 Túrós palacsinta vanília öntettel 850 Ft
Pfannkuchen mit Quark und Vanillesauce
Pancake with cottage cheese and vanilla sauce
- 58 Somlói galuska 790 Ft
Nockerln auf Somloi Art / Noodle Somloi style
- 59 Gesztenyepüré 650 Ft
Kastanienpüree / Chestnut puree
- 60 Házi rétesek /mákos, meggyes, túrós, almás, káposztás / (1db) 390 Ft
Hausgemachter Strudel gefüllt mit Mohn, Sauerkirsch, Quark, Apfel, Kraut (1 Stück)
Home made strudel filled with poppyseeds, sour cherry, cottage cheese, apple, cabbage (1 piece)
- 61 Békebeli lepírtott túrós csusza tepertővel, serpenyőben 1490 Ft
Nudeln mit Speck und Quark
Noodle Hungarian style with bacon and cottage cheese

A fél adag ételeket 70 %-os áron számoljuk fel. Az árak forintban értendők és az Áfá-t tartalmazzák.

Az ételek allergén tartalmáról az étlap végén tájékozódhat.

Halbe Portion kostet 70 % Preis. Die Preise enthält die Mehrwertsteuer. Die Preisen sind im HUF aufweisen.

Half portion costs 70% of the price shown. The prices are in HUF and VAT it is included.

Csomagolási díj / Verpackungskosten / Doggie bag: 100 Ft

Az Önök vendéglátója Tóth Béla és családja.



ALLERGÉN JELZÉSEK ALLERGIEHINWEISE / ALLERGY INFORMATION

-  **Glutént** tartalmazó gabonafélék (azaz búza, rozs, árpa, zab, tönkölybúza, kamut, illetve hibridizált fajtái) és a belőlük készült termékek
Gluten enthaltene Getreide (wie Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut, bzw. deren Hybride) und die aus ihnen hergestellten Produkte
Cereals with gluten (wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut and hybridized varieties) and products thereof
-  **Rákfélék** és a belőlük készült termékek.
Krebse und die aus ihnen hergestellten Produkte
Shellfish and products thereof
-  **Tojás** és a belőle készült termékek.
Eier und die aus ihnen hergestellten Produkte
Eggs and products thereof
-  **Hal** és a belőle készült termékek.
Fische und die aus ihnen hergestellten Produkte
Fish and products thereof
-  **Földimogyoró** és a belőle készült termékek.
Erdnüsse und die aus ihnen hergestellten Produkte
Peanuts and products thereof
-  **Szójabab** és a belőle készült termékek.
Sojabohnen und die aus ihnen hergestellten Produkte
Soy beans and products thereof
-  **Tej** és az abból készült termékek (beleértve a laktózt).
Milch und die aus ihr hergestellten Produkte (auch Laktose)
Milk and products thereof (including lactose)
-  **Diófélék**, azaz mandula (*Amygdalus communis L.*), mogyoró (*Corylus avellana*), dió (*Juglans regia*), kesudió (*Anacardium occidentale*), pekándió (*Carya illinoensis [Wangenh.] K. Koch*), brazil dió (*Bertholletia excelsa*), pisztácia (*Pistacia vera*), makadámia vagy queenslandi dió (*Macadamia ternifolia*)
Nüsse, wie Mandeln (Amygdalus communis L.), Haseln (Corylus avellana), Walnüsse (Juglans regia), Cashewnüsse (Anacardium occidentale), Pekannüsse (Carya illinoensis [Wangenh.] K. Koch), Paranüsse (Bertholletia excelsa), Pistazien (Pistacia vera), Macadamianüsse (Macadamia ternifolia)
Nuts, i.e. almonds (Bertholletia excelsa), hazelnut (Corylus avellana), walnut (Juglans regia), cashew (Anacardium occidentale), pecan (Carya illinoensis [Wangenh.] K. Koch), brazil nuts (Bertholletia excelsa), pistachio (Pistacia vera), macadamia nuts or Queensland nuts (Macadamia ternifolia)
-  **Zeller** és a belőle készült termékek.
Sellerie und die aus ihm hergestellten Produkte
Celery and products thereof
-  **Mustár** és a belőle készült termékek.
Senf und die aus ihm hergestellten Produkte
Mustard and products thereof
-  **Szezám** és a belőle készült termékek.
Sesamkerne und die aus ihnen hergestellten Produkte
Sesame seed and products thereof
-  **Kén-dioxid** és az SO₂-ben kifejezett szulfitok 10 mg/kg, illetve 10 mg/liter összkoncentrációt meghaladó mennyiségben; a számítást a fogyasztásra kész termékekre vagy a gyártó utasítása alapján elkészített termékekre vonatkozóan kell elvégezni.
Schwefeldioxid und die in SO₂ ausgedrückten Sulfite in einer Menge, die 10 mg/kg, bzw. 10 mg/Liter in der Gesamtkonzentration übersteigt; Die Berechnung muss in Bezug auf das fertige Produkt oder auf das anhand der Anweisungen des Herstellers hergestellte Produkt angewandt werden.
Sulfur dioxide and SO₂ sulfites in concentration higher than 10 mg/kg or 10 mg/liter; the calculations are to be made based on the contents in ready-to-eat foods or foods prepared according to the instructions of the producer.
-  **Csillagfürt** és a belőle készült termékek.
Lupinen und aus ihnen hergestellte Produkte
Lupine and products thereof
-  **Puhatestűek** és a belőlük készült termékek.
Weichtiere und aus ihnen hergestellte Produkte
Mollusks and products thereof

Az ételek olyan üzemben készülnek ahol a felsorolt allergén anyagokat tartalmazó termékeket használnak.

Az allergén táblázat a mindenkori étlappal együtt érvényes.

Napi ajánlatok esetén az allergén tartalomról kollégáink adnak felvilágosítást.